

Sun Java™ System Administration Server

Notas de la versión

Versión 5.2 2004Q2

Número de pieza 817-7546-10

Estas notas de la versión contienen información importante disponible en el momento del lanzamiento de Administration Server 5 2004Q2. Aquí se tratan nuevas funciones y mejoras, limitaciones y problemas conocidos e información de otro tipo. Lea este documento antes de empezar a utilizar Administration Server 5 2004Q2.

La versión más actualizada de estas notas de la versión se encuentra en:

http://docs.sun.com/coll/AdministrationServer_04q2 Consulte el sitio Web antes de instalar y configurar el software y después, de forma periódica para ver los manuales y las notas de la versión más actualizados.

En estas notas de la versión se incluyen los siguientes apartados:

- [Historial de revisiones de las notas de la versión](#)
- [Acerca de Administration Server 5 2004Q2](#)
- [Errores solucionados en esta versión](#)
- [Información importante](#)
- [Limitaciones y problemas conocidos](#)
- [Archivos que se pueden distribuir](#)
- [Comunicar problemas y enviar comentarios](#)
- [Recursos adicionales de Sun](#)

Se incluyen las direcciones URL de terceras partes para proporcionar información adicional relacionada.

NOTA

Sun no se hace responsable de la disponibilidad de los sitios Web de terceras partes mencionados en este documento. Sun no respalda ni se hace responsable de ningún contenido, anuncio, producto o cualquier otro material disponible en dichos sitios o recursos. Sun no se responsabiliza de ningún daño, real o supuesto, ni de posibles pérdidas que se pudieran derivar del uso de los contenidos, bienes o servicios que estén disponibles en dichos sitios o recursos.

Historial de revisiones de las notas de la versión

Tabla 1 Historial de revisiones

Fecha	Descripción de los cambios
Mayo de 2004	Versión inicial de las notas de la versión de Administration Server

Acerca de Administration Server 5 2004Q2

En algunas partes de la documentación y la consola de Administration Server, se hace referencia al número de versión del producto como 5.2. Administration Server 5 2004Q2 es una versión de mantenimiento de Administration Server 5.2.

Administration Server y Server Console se suministran con el programa de instalación de Java Enterprise System como un único componente instalable para gestionar el software de servidor de Sun Java System. Server Console es una aplicación Java independiente que trabaja junto con una instancia de Directory Server y otra de Administration Server. Actúa como aplicación de gestión de primera línea (front-end) para el software Sun Java System y realiza tareas tales como buscar aplicaciones y servidores registrados en el directorio de configuración, mostrarlos en la interfaz gráfica y permitir al usuario que los gestione y los configure, así como agregar o editar información de usuario.

Este apartado incluye:

- [Novedades de esta versión](#)
- [Requisitos de software](#)

Novedades de esta versión

La principal novedad que presenta Administration Server 5 2004Q2 es la mejora de su fiabilidad en cuanto a la solidez de la memoria y el acceso simultáneo de servidores. La documentación de Administration Server se ha modificado, de forma que ahora Administration Server dispone de su paquete independiente de notas de la versión y, lo que anteriormente se llamaba *Server Console Management Guide*, recibe ahora el nombre *Administration Server Administration Guide*. Para obtener más información acerca de las mejoras efectuadas en el producto, consulte el apartado [Errores solucionados en esta versión](#).

Para obtener información acerca de las notas de la versión independientes de Administration Server 5.2 y de las notas incluidas en el paquete de 5.2 junto con la versión 2003Q4 de Sun Java™ Enterprise System, consulte *Sun ONE Directory Server 5.2 Release Notes*.

Requisitos de software

A continuación, aparece el software que se requiere para esta versión de Administration Server.

PRECAUCIÓN	Antes de instalar Administration Server en Solaris 8 Ultra SPARC® Platform Edition, Solaris 9 Ultra SPARC® Platform Edition y Solaris 9 x86 Platform Edition, debe asegurarse de que ha instalado las revisiones necesarias del sistema operativo. Estas revisiones se pueden obtener como clústeres de revisiones o como revisiones individuales en http://sunsolve.sun.com. En el caso de los clústeres de revisiones para el sistema operativo, éstos cuentan con una secuencia de comandos de instalación que permite instalar las revisiones en el orden correcto. Los clústeres de revisiones se actualizan periódicamente conforme hay nuevas revisiones disponibles. Seleccione el enlace correspondiente a las revisiones del sitio SunSolve y siga los enlaces para obtener los clústeres de revisiones para el sistema operativo que estén disponibles. Dado que Administration Server se instala para gestionar otros servidores, es necesario agregar la cantidad de RAM y el espacio en disco necesarios para dichos servidores a las cantidades que se indican a continuación para obtener los requisitos reales.
-------------------	--

Tabla 2 Requisitos de software para Solaris SPARC®

Componente	Requisito de plataforma
Sistema operativo	Solaris 8 Ultra SPARC Platform Edition con las revisiones del producto requeridas para Java Enterprise System (Sun Cluster 3.1 Release 04/04 se puede ejecutar en Solaris 8 02/02 [con las revisiones recomendadas instaladas] y Solaris 8 HW 05/03 [PSR 2]) Solaris 9 Ultra SPARC Platform Edition con las revisiones requeridas para Java Enterprise System (Sun Cluster 3.1 Release 04/04 se puede ejecutar en Solaris 9 04/04)
RAM	64 Mbytes
Espacio en disco	50 Mbytes Tenga en cuenta que: - Administration Server no requiere espacio en disco para datos - Administration Server requiere un espacio en disco limitado para registros

Tabla 3 Requisitos de software para Solaris x86

Componente	Requisito de plataforma
Sistema operativo	Solaris 9 x86 Platform Edition (Sun Cluster 3.1 Release 04/04 se puede ejecutar en Solaris 9 04/04 x86 Platform Edition)
RAM	64 Mbytes
Espacio en disco	50 Mbytes Tenga en cuenta que: - Administration Server no requiere espacio en disco para datos - Administration Server requiere un espacio en disco limitado para registros

Tabla 4 Requisitos de software para Linux

Componente	Requisito de plataforma
Sistema operativo	RedHat Advanced Server 2.1 Update 2
Revisiones o Service Packs	Ninguna.
Software adicional	Ninguno.

Errores solucionados en esta versión

NOTA Sun Java System Administration Server 5.2 ha sido validado con Sun Cluster 3.1.

La tabla que figura a continuación describe los errores que se han solucionado en Administration Server 5.2 en las siguientes áreas:

- [Errores de instalación solucionados en Administration Server 5.2](#)
- [Errores de la consola solucionados en Administration Server 5.2](#)
- [Otros errores solucionados en Administration Server 5.2](#)

Tabla 5 Errores de instalación solucionados en Administration Server 5.2

Número de error	Descripción
4866809	<code>StringIndexOutOfBoundsException</code> en <code>OutputReaderThread</code> .
4911836	<code>/usr/sadm/mps/admin/v5.2/README</code> se instalaba dos veces y generaba un error de advertencia.
4949163	La configuración de Administration Server fallaba en el segundo nodo de un entorno de clúster con dos nodos.
4952777	Si Administration Server lo había configurado el usuario raíz para que se ejecutara como usuario no raíz, el comando de configuración generaba una advertencia para que se ejecutara el servidor como dicho usuario no raíz. Ahora el comando de configuración inicia automáticamente Administration Server como usuario no raíz, lo que evita los problemas que se producían antes con los servidores dependientes.
4983524	Administration Server consideraba como no válidos los URI de petición que incluyeran <code>//</code> y se producía un error de elemento no encontrado.
4992121	Administration Server no se mostraba en el menú para instalar los servicios de datos de la consola de Sun Cluster.

Tabla 6 Errores de la consola solucionados en Administration Server 5.2

Número de error	Descripción
4838530	En la configuración regional en japonés (ja), la ficha de fuentes de la ventana de preferencias de la consola no funcionaba correctamente.
4865986	En la configuración regional en japonés (ja), la ficha de certificados de las autoridades de certificación y la de certificados revocados no se encontraban en la ventana de gestión de certificados.
4866621	En la configuración regional en japonés (ja), el tamaño predeterminado de la ventana que permite crear nuevos dominios era demasiado pequeño.
4868083	La creación de un grupo nuevo con miembros nuevos mediante la consola provocaba un error de excepción de LDAP.
4868579	En todas las configuraciones regionales asiáticas (ja, ko, zh y zh-TW), la ventana de ayuda en pantalla de inicio de sesión de la consola no funcionaba correctamente.
4881871	En la configuración regional Chino (Taiwán) (zh-TW), los contenidos de la ayuda en pantalla no se mostraban cuando se pulsaba el botón que permite ejecutar el navegador.
4890502	El botón de ayuda en pantalla de la ventana de inicio de sesión de la consola no funcionaba correctamente.
4899507	Server Console fallaba al recuperar los archivos jar traducidos.

Tabla 6 Errores de la consola solucionados en Administration Server 5.2 (*continuación*)

Número de error	Descripción
4922687	La ejecución de importación de certificados desde la consola de Directory Server no copiaba los archivos de certificados con los nombres correctos.
4953656	El dominio de administración de Directory Server no se eliminaba correctamente cuando se seleccionaba la opción para eliminarlo en el menú desplegable de la consola.

Tabla 7 Otros errores solucionados en Administration Server 5.2

Número de error	Descripción
4737629	La consola no admitía barras diagonales inversas en RDN.
4744465	En Red Hat Linux 7.2, la desinstalación no suprimía los procesos activos de Administration Server.
4819399	No se permitía el uso de caracteres especiales en el atributo <code>userPassword</code> de la entrada del administrador de Administration Server.
4869832	La herramienta de configuración <code>mpsadmserver configure</code> de Administration Server no creaba enlaces simbólicos para las herramientas LDAP (<code>ldapsearch</code> , <code>ldapdelete</code> , <code>ldapmodify</code> y <code>ldapcompare</code>) entre <i>Raíz_servidor/shared/bin</i> y el directorio base de Administration Server, lo que ocasionaba problemas con la configuración de Directory Proxy Server, en caso de que Administration Server estuviera instalado solo.
4916483	El ejecutable <code>stop-admin</code> fallaba, tanto desde la consola como desde la línea de comandos, lo que impedía un reinicio correcto del proceso de Administration Server, ya que los procesos no se cerraban y los puertos, en consecuencia, estaban ocupados.
4929089	Administration Server se instalaba sin sanear las direcciones URL, lo que generaba posibles riesgos de seguridad.
4937199	<code>ns-httpd</code> se quedaba bloqueado cuando recibía varias peticiones simultáneas.
4947556	Administration Server se bloqueaba cuando recibía varias peticiones desde un metadirectorio.
4974134	El complemento de autenticación registraba pérdidas de memoria.

Información importante

Este apartado contiene la última información incluida en la documentación del producto. En este apartado, se describen los siguientes temas:

- [Notas de la instalación](#)
- [Notas sobre la documentación](#)

Notas de la instalación

Este tema contiene información importante acerca de los requisitos de revisiones y sobre la instalación. Está estructurado en los siguientes subapartados:

- [Información sobre los requisitos de revisiones](#)
- [Información general sobre la instalación](#)

Información sobre los requisitos de revisiones

Si tiene Administration Server 5.2 instalado desde paquetes Solaris y desea usarlo con Administration Server, tal y como se distribuye con Java Enterprise System 2004Q2, deberá instalar las siguientes revisiones con el número de versión que se indica (o uno superior), que están disponibles en <http://sunsolve.sun.com>.

PRECAUCIÓN Para evitar la ruptura de las dependencias de los productos, es imperativo instalar las revisiones en el orden que se indica en las siguientes tablas.

Tabla 8 Revisiones de alineación de Administration Server 5.2 Java Enterprise System 2004Q2 requeridas para Solaris 8 (SPARC)	
Número de revisión	Descripción de la revisión
116103-03	SunOS 5.8: International Components for Unicode Patch
114045-03	SunOS 5.8: Netscape Portable Runtime(4.1.4)/Network Security System(3.3.4)
115924-08	SunOS 5.8: NSPR4.1.6 / NSS 3.3.6 / JSS 3.1.2.5
115328-01	SunOS 5.8: Simple Authentication and Security Layer (2.01)
115610-09	SunOS 5.9_sparc: revisión Sun ONE AdminServer 5.2
	Esta revisión también es válida para Solaris 8

Tabla 9 Revisiones de alineación de Administration Server 5.2 Java Enterprise System 2004Q2 requeridas para Solaris 9 (SPARC)

Número de revisión	Descripción de la revisión
114677-06	SunOS 5.9: International Components for Unicode Patch
114049-04	SunOS 5.9: Netscape Portable Runtime(4.1.4)/Network Security System(3.3.4)
115926-08	SunOS 5.9: NSPR4.1.6 / NSS 3.3.6 / JSS 3.1.2.5
115342-01	SunOS 5.9: Simple Authentication and Security Layer (2.01)
115610-09	SunOS 5.9_sparc: revisión Sun ONE AdminServer 5.2

Tabla 10 Revisiones de alineación de Administration Server 5.2 Java Enterprise System 2004Q2 requeridas para Solaris 9 (x86)

Número de revisión	Descripción de la revisión
114678-06	SunOS 5.9_x86: International Components for Unicode Patch
114050-04	SunOS 5.9_x86: Netscape Portable Runtime(4.1.4)/Network Security System(3.3.4)
115927-08	SunOS 5.9_x86: NSPR4.1.6 / NSS 3.3.6 / JSS 3.1.2.5
115611-09	SunOS 5.9_x86: revisión Sun ONE AdminServer 5.2

Si desea más información acerca de Java Enterprise System, consulte <http://www.sun.com/software/learnabout/enterprisesystem/index.html>.

Información general sobre la instalación

- Si ejecuta Administration Server como raíz, todos los comandos iniciados por el usuario de administración también se ejecutarán como raíz. Por lo tanto, debe aplicar las mismas normas de confidencialidad y seguridad a la contraseña de administración que aplicaría a la contraseña raíz del servidor.

- Al instalar Administration Server 5.2 desde los paquetes Solaris, se recomienda que no especifique un enlace simbólico como *Raíz_servidor*. *Raíz_servidor* (ruta desde la que se accede a los archivos binarios compartidos de Directory Server, Administration Server y las herramientas de la línea de comandos). Si especifica un enlace simbólico como *Raíz_servidor* y posteriormente intenta iniciar Administration Server como un usuario diferente del raíz, se produce el siguiente error:

You must be root to run this command ("Debe ser usuario raíz para ejecutar este comando")

Notas sobre la documentación

- En algunas partes de la documentación y la consola de Administration Server, se hace referencia al número de versión del producto como 5.2. Administration Server 5 2004Q2 es una versión de mantenimiento de Administration Server 5.2.
- Encontrará la documentación traducida en <http://docs.sun.com/> en cuanto esté disponible.

Limitaciones y problemas conocidos

Este apartado incluye una lista con las limitaciones y los problemas conocidos de Administration Server 5.2. Se describen las siguientes áreas:

- [Problemas relacionados con la instalación, desinstalación y migración](#)
- [Problemas generales](#)

Problemas relacionados con la instalación, desinstalación y migración

Los caracteres de varios bytes en la instalación provocan problemas de configuración (4882927)

En la instalación, el uso de caracteres de varios bytes para cualquier otro elemento que no sea el nombre de sufijo provoca el fallo de Directory Server y Administration Server.

Solución del problema

Utilice caracteres de un solo byte para todos los campos que no sean el del nombre de sufijo.

No se puede instalar la revisión 115611-02 de Administration Server en Solaris 9 para x86 (4970985)

Los archivos `pkginfo` incluidos en Directory Server 5.2 para Solaris 9 para x86 incluían un tipo ARCH equivocado (`ARCH=sparc` en lugar de `ARCH=i386`). Esta incoherencia con Sun Java Enterprise System hacía imposible la aplicación de las revisiones.

Solución del problema

Antes de aplicar la revisión, edite manualmente los siguientes archivos `pkginfo` para que incluyan el tipo ARCH correcto, `ARCH=i386`:

```
/var/sadm/pkg/SUNWasvc/pkginfo  
/var/sadm/pkg/SUNWasvcp/pkginfo  
/var/sadm/pkg/SUNWasvr/pkginfo  
/var/sadm/pkg/SUNWasvu/pkginfo
```

La fecha de instalación de Administration Server es incorrecta (4908818)

La desinstalación de Administration Server no elimina el archivo `.suitespot` del directorio `Raíz_servidor` (4968548)

La configuración de Administration Server acepta versiones no admitidas de Java Development Kit (JDK) (4990183)

Es posible instalar Administration Server usando la versión 1.3.x de JDK, pero Administration Server fallará al iniciarse.

Solución del problema

Use, como mínimo, la versión 1.4.1 de JDK.

Una ruta de instalación de más de 54 caracteres impide que Administration Server se inicie correctamente (4788213)

Solución del problema

Asegúrese de que la ruta completa de instalación no contiene más de 54 caracteres.

La anulación falla si la anulación de Administration Server se efectúa antes que la del servidor proxy del directorio (5015762)

Solución del problema

Realice la anulación de Directory Proxy Server 5 2004Q2 antes de anular Administration Server 5 2004Q2. Para obtener más información acerca de la actualización y la anulación de Directory Proxy Server, consulte la Guía de instalación de Sun Java Enterprise System 2004Q2.

No se puede iniciar la consola de Directory Proxy Server (5041840)

Si, después de la instalación, se inicia Administration Server antes que Configuration Directory Server, Directory Proxy Server no podrá acceder a Administration Server. En esta situación, no se puede iniciar Directory Proxy Server.

Solución del problema

Inicie Configuration Directory Server antes de iniciar Administration Server.

Problemas generales

La secuencia de comandos admin_ip.pl no funciona cuando hay varias instalaciones de Administration Server registradas con Configuration Directory Server (CDS) (4910472)

Solución del problema

Use la consola en lugar de la secuencia de comandos admin_ip.pl.

La secuencia de comandos admin_ip.pl no funciona correctamente (4892243)

No se puede importar una cadena de certificados de una autoridad de certificación usando Server Console ni la utilidad certutil (4913224)

Solución del problema

Importe los certificados uno a uno usando la utilidad certutil o la consola.

Las restricciones del nombre del sistema anfitrión y de la dirección IP para conectarse a Administration Server puede que no funcionen tal y como se describe en la documentación con ciertos formatos de dirección y de nombre del sistema anfitrión (4948897)

La ayuda en pantalla en japonés incluye contenido en inglés (5047194)

Archivos que se pueden distribuir

Sun Java System Administration Server 5.2 2004Q2 no contiene ningún archivo que se pueda distribuir.

Comunicar problemas y enviar comentarios

Si experimenta problemas con Sun Java System Administration Server, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sun usando uno de estos procedimientos:

- Servicios de atención al cliente de Sun Software en línea en <http://www.sun.com/service/sunone/software>

Este sitio Web dispone de enlaces al centro de asistencia en línea y al rastreador de productos. También cuenta con programas de mantenimiento y números de contacto de asistencia.

- Sitio Web de asistencia SunSolve, ubicado en <http://sunsolve.sun.com>

Este sitio incluye revisiones, documentos de asistencia, información de seguridad y guías sobre Sun System.

- Número de teléfono del distribuidor asociado al contrato de mantenimiento

Para que podamos ayudarle de forma óptima en la resolución de problemas, tenga a mano la siguiente información cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia:

- Descripción del problema, incluida la situación en la que éste se produce y la forma en que afecta al funcionamiento
- Tipo de máquina, versión del sistema operativo y versión del producto, incluida cualquier revisión del producto y otro software que pudiera influir en el problema
- Pasos detallados de los métodos que haya usado para solucionar el problema
- Cualquier registro de errores o volcados del núcleo

Podría encontrar útil suscribirse al siguiente grupo, donde se debaten temas sobre Sun Java System Administration Server:

<http://swforum.sun.com>

Sun valora sus comentarios

Sun tiene interés en mejorar su documentación y valora sus comentarios y sugerencias. Para enviar sus comentarios a Sun, use el formulario basado en Web que aparece en:

<http://www.sun.com/hwdocs/feedback>

Indíquenos el título completo de la documentación y el número de pieza en los campos pertinentes. Puede hallar el número de pieza en la página del título del libro o en la parte superior del documento. Normalmente, es un número que consta de siete o nueve dígitos. Por ejemplo, el número correspondiente a este documento de notas de la versión de Administration Server 5.2 es 817-7546-10.

Recursos adicionales de Sun

Puede encontrar información útil de Sun Java System en las siguientes ubicaciones de Internet:

- Documentación de Sun Java System
<http://docs.sun.com/db/prod/entsys.04q2>
- Servicios de software de Java Enterprise System
<http://www.sun.com/service/products/software/javaenterprisesystem>
- Servicio y productos de software de Sun Java System
<http://www.sun.com/software>
- Base de datos de soluciones y asistencia al cliente de Sun Java System
<http://sunsolve.sun.com>
- Servicios de formación y asistencia al cliente de Sun
<http://www.sun.com/supporttraining>
- Servicios profesionales y de consultoría de Sun Java System
<http://www.sun.com/service/products/software/javaenterprisesystem>
- Información para programadores de Sun
<http://developers.sun.com>
- Servicios de asistencia para programadores de Sun
<http://www.sun.com/developers/support>
- Hojas de datos de software de Sun
<http://www.sun.com/software>

Copyright © 2004 Sun Microsystems, Inc. Todos los derechos reservados.

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relacionados con la tecnología incluida en el producto descrito en este documento. Especialmente, aunque sin limitarse a ellos, dichos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o varias de las patentes de EE.UU., que aparecen en <http://www.sun.com/patents>, así como otras patentes adicionales o solicitudes de patentes en EE.UU. y otros países.

PROPIEDAD/CONFIDENCIAL DE SUN

Derechos del gobierno de Estados Unidos: software comercial. Los usuarios gubernamentales están sujetos al acuerdo de licencia estándar de Sun Microsystems, Inc. y a las disposiciones aplicables de la regulación FAR y sus suplementos.

El uso está sujeto a las condiciones de la licencia.

Esta distribución puede incluir materiales desarrollados por terceras partes.

Algunas de sus partes pueden proceder de sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, Java y Solaris son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y en otros países.